

**A quoué, ha bal èthêla ?
A qui, cette belle-étoile ?**

A quoué, ha bal èthêla
Culyête a la rojâ ?
Por tè, ha hlyour dè bècqua,
Ma miyèta d'amâ !
A quoué, ha bálla chánna,
Ha duhyà di vani ?
Por tè, ma damejállà
Ha vîdza hlyoúr dè lô !

A qui, la donnerai-je, cette belle-étoile cueillie à la rosée ? Pour toi, cette fleur de bec de rocher, ma petite «mie» chérie ! A qui, cette belle et saine, cette douceur des vanils ? Pour toi, ma demoiselle, cette vive fleur de lys !

A quoué, ha bal èthêla,
Cojya to dè vèlu
Por tè, ha hlyour dè nyólla,
Mon martyan, grô nyolú !
A quoué, ha bálla prêma,
Hlyorya hô din ha yê ?
Po ton bredzon dè têla,
Chi blyan l'atson dè crê !

A qui, cette belle-étoile, cousue tout de velours ? Pour toi, cette fleur de nuage, mon marchand amoureux, toujours dans les nues ! A qui, la belle et mince que voilà, fleurie en haut dans ce ciel. Mais pour ton bredzon de toile, cet as de trèfle blanc !

A quoué, ha bal èthêla,
Chi fôri di j'intsan ?
Por tè, ha hlyoúr dè lâpya,
Ma dóna i pê blyan !
A quoué, ha bálla gránta,
Ha hlyoúr i j'armalyi ?
Por tè, mére trantyîlla :
L'è on ... fé qu'n'in fudri !

A qui, cette belle-étoile, ce sourire des en-champs ? Pour toi, cette fleur de lapiaz, ma mère aux cheveux blanc ! A qui, la belle et grande que voici, cette fleur aux armaillis ? Pour toi, mère tranquille : c'est tout un faix, qu'il en faudrait !

A quoué, ha bal èthêla
Chalyête in plyin tsô-tin ?
Por tè, ha hlyour noválla,
Bouéb'lè i j'yè cotyin !
Vouêrda-la bálla dzoúna
Ha raya dè chèlà :
Qu'vinyîchè dyamé hlyêpa
Apèdya chu ton cà !

A qui, cette belle-étoile, sortie en plein été ? Pour toi, cette fleur nouvelle, petit garçon aux yeux coquins ! Garde-le jeune et beau, ce rayon de soleil : qu'il ne se flétrisse jamais, épinglé sur ton cœur !